

प्रमाण-पत्र 'ख'/CERTIFICATE 'B'

(उन रोगियों के मामले में भरा जाए जिन्हें इलाज के लिए अस्पताल में भर्ती किया गया हो)

(To be completed in case of patients who are admitted to hospital for treatment)

..... में नियुक्त
श्रीमती/श्री/कुमारी..... पत्नी/पुत्र/पुत्री
श्री..... को जारी किया गया प्रमाण-पत्र I/Certificate
granted to Mrs./Mr./Miss... wife/son/daughter of Mr.
..... employed in the.....

भाग 'क'/PART-A

1- मैं, डॉ. एतद्वारा प्रमाणित करता हूँ:-

Dr..... hereby certify:-

ए) कि रोगी को..... के परामर्श/मेरे परामर्श से अस्पताल में भर्ती
किया गया था (चिकित्सा अधिकारी का नाम)

(a) that the patient was admitted to hospital on advise of (name of the
Medical Officer) on my advice:

बी) कि रोगी इलाज के लिए..... में रहा है और कि इस संबंध में
मेरे द्वारा नुस्खे में दी गई निम्नलिखित औषधी रोगी की हालत में सुधार लाने के लिए/गंभीर रूप से खराब होने से रोकने के लिए
अनिवार्य थी, ये औषधी..... (अस्पताल का
नाम) अस्पताल में प्राइवेट रोगियों को देने के लिए स्टॉक नहीं की जाती और उसमें ये औषधीय मिश्रण सम्मिलित नहीं हैं, जिनके
लिए समान चिकित्सा मान के सस्ते पदार्थ उपलब्ध हैं न ही वे सम्मिश्रण जो मूलतः खाद्य, श्रृंगार सामग्री या निःसंक्रामक हैं:

(b) that the patient has been under treatment at and that the under mentioned
medicines of prescribed by me in this connection were essential for the recovery/prevention of serious
deterioration in the condition of the patient. The medicines are not stocked in the
..... (name of the hospital) for supply to private patient and do not include
proprietary preparations for which cheaper substances of equal therapeutic value are available nor
preparations which are primarily foods, toilets or disinfectants:

औषधियों का नाम/Name of Medicines

कीमत/Price

1.
2.
3.
4.

.....
.....
.....
.....

सी) कि दिए गए इंजेक्शन रोगक्षमता या रोगनिरोध के लिए थे/नहीं थे:

(c) that the injections administered were/were not for immunizing or prophylactic purposes:

डी) कि रोगी से पीड़ित हैं/था
और.....से.....
तक इलाज में है/था ।

(d) that the patient is/was suffering from..... and is/was under treatment from
..... to

ई) कि जिन एक्स-रे प्रयोगशाला जांच आदि के लिए..... रुपये खर्च किए थे वे
आवश्यक थे और वे मेरी सलाह से में किए गए थे । (अस्पताल
या प्रयोगशाला का नाम)

(e) that the X-ray, laboratory tests, etc. for which an expenditure of Rs. was incurred
were necessary and were undertaken on my advice at (name of hospital or
laboratory) :

अपरिहार्यता प्रमाण-पत्र/ESSENTIALITY CERTIFICATE

एफ) कि मैंने रोगी को विशेष परामर्श के लिए डॉ.
के पास भेजा था और..... का नियमों के अनुसार यथापेक्षित
आवश्यक अनुमोदन प्राप्त कर लिया गया था । (राज्य के मुख्य प्रशासनिक चिकित्सा अधिकारी का नाम)

(f) that I called on Dr. for Specialist consultation and the necessarily
approval of the (Name of the Chief Administrative Medical Officer of
the State) as required under the rules, was obtained.

अस्पताल में रोगी के प्रभारी चिकित्सा अधिकारी

के हस्ताक्षर एवं पदनाम

Signature & Designation of the
Medical Officer in charge of the
case at the hospital

भाग 'ख'/PART- B

मैं प्रमाणित करता हूँ कि रोगी इलाज के लिए..... अस्पताल में रहा है और कि विशेष परिचारिकाओं को जिन सेवाओं के लिए संलग्न बिल एवं रसीदों के माध्यम से रुपये खर्च किए गए थे, वे रोगी की हालत को ठीक करने/गंभीर रूप से खराब होने से रोकने के लिए अनिवार्य थी।

I certify that the patient has been under treatment at the hospital and that the service of the special nurses for which an expenditure of Rs. was incurred vide bills and receipts attached, were essential for the recovery/prevention of serious deterioration in the condition of the patient.

हस्ताक्षर/Signature

(अस्पताल में रोगी के प्रभारी चिकित्सा अधिकारी)

(Medical Officer in charge of the case at the hospital)

प्रतिहस्ताक्षरित/COUNTERSIGNED

चिकित्सा अधीक्षक/Medical Superintendent

..... अस्पताल/Hospital

*मैं प्रमाणित करता हूँ कि रोगी इलाज के लिए..... अस्पताल में रहा है और उसे जो सुविधाएं दी गईं वे रोगी के इलाज के लिए अनिवार्य न्यूनतम सुविधाएं थीं।/ I certify that the patient has been under treatment at the hospital and that the facilities provided were the minimum which were essential for the patient's treatment.

स्थान/Place.....

चिकित्सा अधीक्षक/Medical Superintendent

..... अस्पताल/Hospital

नोट:- जो प्रमाण-पत्र लागू न हों, उन्हें काट दें। प्रमाण-पत्र 'ख' अनिवार्य है और सभी मामलों में चिकित्सा अधिकारी द्वारा भरे जाने चाहिए।/NOTE:- Certificate not applicable should be stuck off. Certificate (d) is compulsory and must be filled in by Medical Officer in all cases.

- * न्यूनतम सुविधा प्रमाणपत्र को अस्पताल के चिकित्सा अधीक्षक या अन्य राजपत्रित चिकित्सा अधिकारी द्वारा हस्ताक्षरित किया जाना चाहिए, जो कि चिकित्सा अधीक्षक के द्वारा उनके पक्ष से प्राधिकृत किया गया हो।/The minimum facilities certificate may be signed either by the Medical Superintendent of the Hospital concerned or another Gazetted Medical Officer who has been authorized in this behalf by the Medical Superintendent.

[G.I.M.H.O.M. No.- F-2-35/52-LSG(H.I.)dated 19th September] 1958.]